די שעהנע רבקה

אז אריינגעקלעטערט און שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישן לעבן אין רוסלאנד און קענעדע

געשריבען פארן "אידישען זשורנאל"

פון ב. באראיז

(9־טע פארטזעצונג.)

איינמאל האט זיך רבקה אנגענומען מיט מוטה און איז ארויסגעגאנגען צו שאשען דער קרעמערין און האט איהר געזאגט:

„איהך ווייסט וואס, שאשע איך וויל פאהרען קיין אמעריקא!"

שאשע די קרעמערין איז געווען א גרוס מוטהיגע אידענע, וועלכע האט געפיהרט איהר מאנס געשעפטען. איינגענעמליך איז די קראם געווען טאקע איהרע, ווייל דער מאן האט זיך אין קראם וויינען וואס געמישט. די מעהרסטע צייט, איז ער געווען אין בית המדרש, וואו ער פלעגט זיצען און לעהרנען. שאשע איז געווען די אשת חיל. זי פלעגט פערזאהרען דעם קראם מיט איהר נאנצער הויז־געזינד מיט ברויט און צום ברויט.

צו רבקה'לען איז שאשע אימער געווען ווי מאמע, זי האט זי זעהר שטארק ליעב געהאט, ווען האשע האט נאך געלעבט און האט געבאדאכט בייגעל, פלעגט רבקה איהר ברענגען די בייגעל אין קראם אריין, זי איז איהר צו רבקה'לע געווען זעהר פריינדליך, ווייל רבקהלע איז געווען א שטיל קינד און פלעגט פאלגען אלעס וואס מען האט איהר געהייסען.

דערהערענדיג, אז רבקהלע וויל פאהרען אין אמעריקא, איז זי אביסעל נשתומם געווארען און האט זי אנגעקוקט פערוואונדערט.

„וואס עפעס פלוצלונג קיין אמעריקא רבקהלע? האט זי שאשע מיט פערוואונדערונג געפרעגט, האסט דען דאר־יומעצען? וואס וועסטו דארטען

וועל איך זאגען דעם אמת, ...ט רבקהלע גענומען שטאמלען. ...איך קיינעם ניט, איך האב ניט ...ן ניט קיין מאמען, איך האב ...קרוב און קיין גואל, נאך ...ודט האב איך געמיינט, אז 76 עליזאבעט...עלעגד ווי א שטיין, ...ואו איהר קענט...יך צווישען דער מאס...פעשעל...ן א ברידע, וועלכער ...וויזט, אז איך האב אין אמעריקא מיין מאטענס א ברודער".

רבקהלע האט דערביי ארויסגענומען דעם שטיקעל פאפיר אויף וועלכען דער אפטייער האט איהר אנגעשריבען דעם אדרעס און האט עס געוויזען שאשען.

„וואס אויס'ן פאפירעל שטעהט וויים איך ניט מיין קינד, נאר יעצט דערמאהן איך זיך טאקע אז דיין מאמע, דיר צו לענגערע יאהר, האט טאקע עטליכע מאל דערהאלטען פון אמעריקא א פאפאר בריוו־לאך, אבער דאס איז געווען שוין ווערה לאנג. פון וועמען זיהאט די בריוולאך דערהאלטען האב איך ניט געוואוסט אז פרעגען זי האב איך אייך ניט געוואלט. עס האט מיך פשוט ניט אינטערעסירט און אפשר האט זי מיר יא דערצעהלט פון וועמען דאס איז, אבער איך געדענק ניט."

רבקהלען איז א שטיין אראב פון הארצען, ווען שאשע האט גענומען רייהען, האט זי זיכער געמיינט, אז שאשע ווייסט עפעס פון איהר געהיימניס, אבער נאכדעם ווי שאשע האט איהר געזאגט, אז זי גערענקט ניט, האט זי זיך בערוהיגט.

„נו, וואס־זשע זאגט איהר מיר, שאשע ווי אזוי קען איך קומען אין אמעריקא צו מיין מאטער?"

"דו האלסט שוין אין פרעגען, ווי אזוי דו קענסט קומען אהין, אזו איך טראכט ווי אזוי קענסטו נאר פאהרען, דו ביזט דאך אזא יונג קינד, דו קענסט דאך אויס'ן וועג חלילה ערגעץ פערפאלען וועהרען, אדער חלילה עפעס אן אנדעד אונגליק קען פאסירען, וואס מען הערט זיך אן פון דער אמעריקא, איז דאך א גוואלד, קאטריזשאנעס פאהרען אהין".

„וואס־זשע וועל איך דא טהאן? האט זיך רבקהלע געבעטען כמעט מיט טרעהרען אין די אויגען, דארטען ארום מיין פעטער אין וואלט איך כאטש אהיים געהאט אין דא האב איך דאך גארנישט".

„יא, דאס וואלט געווען א גאנץ וואוילע זאך, האט שאשע קנייטשענדיג דעם שטערען געזאגט, אבער ווי קומט די קאץ איבער'ן וואסער, ווי אזוי קענסטו קומען אהין?"

דערפאר בין איך דאך אריינגעקומען אייך פרעגען". האט רבקהלע געענטפערט.

„גוט. האט שאשע פלוצלונג געזאגט, איך האב א פלאן. לאמיר אנשרייבען א ברוועל צו דיין פעטער און אויסשרייבען איהם די נאנצע געשיכטע אז זאל ער ענטפערען וואן מען קען טהאן דו זאלסט קומען צו איהם".

„איך האב שוין וועגען דעם אליין אויך געטראכט, האט רבקהלע געענטפערט, אבער איך האב ניט דעם פעטערס פולען אדרעס. איך האב געפונען דעם בריעף א צוריסענעם, און בין מיט דעם געגאנגען צום אפטייקער, וועלכער האט פון דעם צוזאמענגעשטעלט עפליכע ווערטער, ער האט מיר אויפגעשריבען אויף דעם שטיקעל פאפיר, אבער דעם פולען אדרעס האט ער מיר געזאגט קען מען ניט איבערלעזען, דערפאר וואס ער איז אב־געמעקט".

"אויב אזוי איז טאקי ניט גוט, האט שאשע געזאגט מיט א פערזארגטער מינע, אז דו האסט ניט דעם פולען אדרעס, ווי אזוי זשע וועסטו געפינען דיין פעטער אפילו ווען דו וועסט קומען אין אמעריקא?"

„אז איך וועל שוין זיין דארטען, האט רבקה מיט פרייד געזאגט, וועל איך איהם שוין געפינען, אין אין איהרע געדאנקען האט זי זיך שוין פארגעשטעלט ווי זי איז אין אמעריקא, און ווי זי געפינט איהר מאמען.

„אפשר ביזטו נערעכט, מיין קינד. האט שאשע נאכדייגקענדיג א ווייל געזאגט אבער ווי אזוי קענסטו קומען אהין?"

רבקה איז געשטאנען און האט זיך גע־טרייסעלט, זי האט געקוקט שאשען אין מויל אריין, אזוי ווי זי האט ערווארטעט פון איהר צו בעקומען הילף.

„איך וואלט דיר געזאגט רבקהלע, האט שאשע ווייטער אנגעפאנגען, ד. דו זאלסט בלייבען דא עס וועט זיך דיר מאכען א גוטער שידוך וועסטו חתונה האבען, און אז דו מיט דיין מאן וועלען אמאל וועלען פאהרען אין אמעריקא, וועסטו קע־גען געפינען דיין פעטער, און אפשר וועט ער נאך אמאל שרייבען א בריעף צו דיין מאמען וועסטו זיך פון איהם דערווי־סען דערווייל אבער זעה איך ניט קיין פלאן פאר דיר ווי אזוי דו זאלסט קענען פאהרען אין אמעריקא

„איך וויל אבער ניט חתונה האבען" האט רבקה קאפריזנע געזאגט, איך וויל בעסער פאהרען צו מיין פעטער, און אז איך וועל דא חתונה האבען, וועל איך שוין מיין פעטער קיינמאל ניט זעהען, ווייל נאך דער חתונה וועל איך שוין זיכער קיין אמעריקא ניט פאהרען.

רבקה האט דאס גערעדט מיט א מין פערדרוס און א כעס, פונקט ווי שאשע וואלט איהר עפעס שולדיג געווען אז זי מאהנט עס ביי איהר יעצט, דערביי האט איהר טאקע פערדראסען אויך וואס זי נארט אפ שאשען און זאגט איהר א ליגען, דאס איז געווען דער ערשטער מאל אייף איהר לעבען, וואס זי האט אימיצען אב־גענארט, אבער אין הארצען ביי זיך האט זי געטראכט, אז זי מעג זאגען א ליגען, אבי דאס וועט איהר עפעס העלפען צו גע־פינען איהר מאמען, אדער כאטש קומען אין אמעריקא, דארט וואו איהר מאמע געפינט זיך.

זינט רבקה האט זיך דערוואוסט פון איהר סוד, אז כאשע איז ניט געווען איהר מאמע, נאר אן אנדערע, וועלכע געפינט זיך אויף יענער זייט ים, האבען זיך אין איהר הארצען ענטוויקעלט צוויי געסיהלען צו יענער פרוי, וועלכע איז געווען איהר מיטער, איין געפיהל פון ליעבע, און איין געפיהל פון האס צו אזא מיטער. וועל־כע האט זיך געקענט ערלייבען איבערצו־לאזען איהר קינד אויף הפקר, מעג עס זיין אונטער וועלכע אומשטענדען עס האט ניט געזאלט זיין.

„שא! האט שאשע איבערגעשלא־גען רבקה'ן איהרע געדאנקען, איך האב א גאנץ אנדער פלאן, איך האב א פלאן, ווי אזוי דו וועסט קענען קומען אין אמע־ריקא צו דיין פעטער.

(פארטזעצונג פאלגט)

Situations Vacant

איך זוך א דזשאב אלס עקזאמענער, 15 יאהר עקספיריענס, קען געבען בעסטע רעפערענס. נאכפרעגען באקס 1200.

2657—12—6

פערלאנגט א באי מיט א בייסיקעל אין דעם אידישען זשורנאל, נאכפרעגען אין אידישען זשורנאל.

כל הקודם זכה.

אויב איהר פערלאנגט א גוטען חזן אויף ימים נראים אדער אויף א גאנץ יאהר אין שטאדט אדער אין קאנטרי, דאן מעלדעט זיך שריפטליך צו:

C. Wabileff 11 Camden St
Toronto

אויך צו בעקומען א גוטען כאר דו־רענענט מיט א גרויסער פראקטיק.

2665—6—28)

פייפער הענגינג, פיינטינג און פלאסטערינג

איך מאך די בעסטע ארבייט פאר דעם בילינגסטען פרייז. איך פייעפער אויס א רום מיט מיינע פייעפער פאר $2.50.

פערגעסט ניט מיין אדרעס:

ב. גרינבלאט 165 טשעסטנאט סט.

26786—7

איהר דארפט ניט אנקומען צו אייגענע און פריינדע, ווען איהר קענט קריגען

אן עקספיריענס ווייטער

מ. שקאלניק

איך געה ארבייטען אויף חתונות, תנאים און פארטיעס בלויז פאר טיפס בעסטע צופריעדענהייט גאראנטירט

2681—6—10

צו פערקויפען 187 מענינג עוועניו 7 רומס ניי דעקאריישען, 17 א מאנאט. עס איז דא 4 טענענט אויף 2 רומס.

נאכצופרעגען שלום ראפ 56 בעלווין עוועניו.

2673—6—2

א סטאר און הויז צו פערענטען מיט אלע קאנווייניענס. די סטאר קען זיין גוט פאר פערשיעדענע ביזנעס. נאכפרעגען ניו־ארקעט אנט. באקס 677.

.6—4)

צו פערענטען אין פאלמערסטאן עוו. א פלעט פון 4 רומס אין באד־רום, עלעק־טריק פיקטשורס און בלייגדס אויף טעלע־פאן סטים היט. אויף א פלעט פון 2 רומס מיט די זעלבע קאנווייניענס. בוילינג רענט. פרעגען 184 פאלמערסטאן עוו.

2613—6—1)

צו פערענטען א הויז אין פאלמערסטאן עוו. 5 רומס און א באד־רום, אלע קאנווי־ניענס בוילינג רענט. פרעגען טעלעפאן קאלעדוש 2814.

2613—6—1)

צו פארענטען 2 גרויסע רומס. סעפ־רעט גען מיט אלע קאנווייניענס 48 ווידמער סטריט. גלייך אריינצומופען.

.2651—6—3)

עקספרעסען אין שווערע וועגענס. ווי אויך פוירסט קלעס קערידזשעס פיר חתונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. ספעשעל פרייזעס פיר לויות.

האלנרייזום לייווערי 10 גרענדזש עוו.

הארדוואר פלאָרינג.

גאראנטירט באירטש, מייפעל, פלייין און קווארטערד סאוטהערען אאוק.

קענעדע וואוד ספעשעליטי קאמ־פאניע אריללא, אנטאריא.

דאר וואס?

פאר וואס געהען אלע אין 101 עגנעס סטריט? (פריהער אין 113 עגנעס קארנער עליזאבעט)

פאר וואס איז ר. סילווערמאן אזוי פאפולאר אין טאראנטא וואו נעהמט זיך דאס צו א מענשען אזא כח, אזא געשמאק און אזעלכע ביזנעס פעהיגקייטען?

פאר וואס קריגט מען אין ערגעץ ניט אזא אויסוואהל, אזא סחורה, אזוי פער־שווערענארטיג, אזוי פיעל וואלענס, סילק, רעמענטס, דרעסס גודס, טרימינגס, אזוי גוט, אזוי שעהן און ... און... און... אזוי שרעקליך ביליג?

אט די פראגען פרעגט מען איבעראל.

דער תירוץ אין איינפאך:

ר. סילווערמאן ווייסט דאס וואס קיינער ווייס ניט.

ר. סילווערמאן איז בעקאנט מעהר פון אלע סוחרים אין דיעזען ליין, ווייל — ר. סילווערמאן האט עקספיריענס פון 38 יאהר אין פאדיז און אין די סטייטס! דאס איז דער סוד.

נעהט וואו אלע נעהען!

צו ר. סילווערמאן אין 101 עגנעס סטריט.

די פאריז בארגין סטאר (געווען קאר. עגנעס און עליזאבעטה).

וואס איז דער אונטערשיעד?

צוויי ביזנעסליט אין דער זעלבער ליין

איינער ווערט פון טאג צו טאג רייכער און דער צווייטער — שטעהט אויף אן ארט און מוטשעט זיך.

דער ערשטער אד־ווערטייזט, און דער צווייטער ניט

דער ערשטער ווערט ניט מיעד דערציילענדיג יעדען אז ער האט עפעס צו פערקויפען, און דער צווייטער האלט עס בסוד, און שפארט א פאר סענט, און האט ניט קיין קונים און ניט קיין געלד...

קלוגע סוחרים האל־טען אין איין אדווערטייזען, זיי ווערען גאר ניט מיעד

ווער עס ווייס דעם סוד און אדווערטייזט, מוז סוף כל סוף זיין ביזנעס ארויפארבייטען.

קימט אין אפיס פון „אידישען זשורנאל"

און אדווערטייזט: אז איהר האט סחורה צו פער־קויפען. אז איהר פאבריצירט א גע־וויסען ארטיקעל אז איהר קויפט געוויסע סחורה אז איהר דארפט ארבייטער אז איהר זוכט ארבייט אז איהר ווילט אייערע רומס פערענטען אז איהר זוכט רומס קורץ פעהיגע סוחרים אדווערטייזען און האבען הצלחה

Real Estate
ריעל עסטייט

אן שוה ריפערינג ביזנעס צו פערקויפען פאר זעהר בילינ נאכצופרעגען:

144 קריסטי סטריט.

2676—6—3

צו פערקויפען א בריק הויז מיט אלע קאנווייניענס, סייד ענטרענס, איהר קענט דאס קויפען פאר איהר אייגענע פרייז מיט א קליינעם איינצאהל. איך מוז אוועקפאהרען. פרעגען ביים אייגענט־הימער 817 שאה סטריט.

2677—6—3

צו פערקויפען א גוטען פאנטען, א בארגיין, פרעגען אין 239 יוראן סטריט. טעלעפאן קאלעדוש 4738

2675—6—3

צו פערענטען א קליינע סטאר מיט א פראנט רום 18 לעאנארד עוועניו.

2679—3—5

2 רומס צו פערענטען, פרוש געפיי־פערט, אלע קאנווייניענס, 9 דאלאר רענט מיט נעז. אנצופרעגען אין 356 ליפינקאט סטריט.

אן אפאטמענט פון 5 רומס מיט אלע קאנווייניענס, ניי דעקאריישען.

נאכפרעגען 42 וואלטאן סטריט.

26196—6

צו פערקויפען איינע פון די שעהנסטע גראסערים. טרייד האלב קריסטליך און האלב אידיש.

דער קויפער מוז האבען 500 דאלאר קעש און מוז זיין א ביזנעס מאן.

איך גאראנטיר צו מאכען א שעהן לעבען. קיין אנדער גראסערי אין דער סטריט איז ניט ערלייבט צו מאכען. פרע־גען ביי דזש. גרייגער 113 קווין סטריט וועסט. אוועגד און זונטאג אין 32 בעלווין עוועניו. טעלעפאן עדלייד 261 אדער קאלעדוש 6463.

2668—6—1)

צו פערקויפען 2 זינגער שניידער מא־שינען, זעהר בילינג. פרעגען פיין 15 קענ־זינגטאן עוועניו.

2669—6—1)

2 אדער 3 רומס צו פערענטען, קאנ־ווייניענס, טעלעפאן אין הויז, זעהר בילינג. נאכפרעגען, 186 סט. פעטריק סטריט.

2666—6—1)

א 6 רום הויז מיט קאנווייניענס צו פערענטען אין 3½ פאסטאר פלייס, בילינג רענט. נאכפרעגען 25 קערהאל סט.

2635—6—4)

א פלעט פון 3 אדער 4 שעהנע רומס, דעקאריירט, עלעקטריק אוז טעלעפאן פריי, זעהר בילינג. נאכפרעגען 37 מייזשאר סטריט, טעלעפאן קאלעדוש 4561.

אויך א פיינע פארנישד רום צו פער־ענטען אין זעלבען הויז.

2659—6—1)

אן ערשטע קלאס קלייניג און דר־פערינג סטאר צו פערקויפען, גוטע ביזנעס אין בעסטען געגענד אין סיטי. אורזאכע, מוז פערלאזען די סיטי. נאכפרעגען באקס 1099.

2662—6—1)

10 דאלאר א מאנאט פאר 4 רומס אוז סטייבעל אין 795 קווין וועסט.

2655—6—1)

א גוטע געלעגענהייט פאר איבער זומער פאר איין אנשטענדיגע פאמיליע אין איין גוט פלעזשור פלאץ.

פיינע רומס אבצוגעבען פריי אויף א פארם. אורזאכע וואורום איך גי בדאס פריי, ווייל מיין פרוי בלייבט אליין, און איך מוז אטענדען מיינע ביזנעס אין טא־ראנטא. נאכפרעגען א. ראפאפארט 2157 דאנדעס סט. אין די מואווינג פיק־טשורס שאה.

2661—6—4)

צו פערענטען א פלעט פיר איין שוהט אין בעסטען געגענד זיכער איין לעבען צומאמען. פרעגען 119 טשעסטנאט קארנער ענגעס, טשיקען סטאר ביי מיכל ניסקער.

26660—6—1)

צו פערקויפען אין 76 באלדווין סטריט א בארגיין, בריק הויז מיט אלע קאנווייני־ענס, לאט 180 ביי 20 צו ליין. נאכפרע־גען אין הויז אדער 226 סימקא סטריט.

2664—6—1)

צו פערענטען א סטאר מיט 6 רומס אין 357 קווין סטריט איסט, נעבען פארלא־מענט סטריט. נאכפרעגען 359 קווין סט. איסט טעלעפאן מיין 5986.

2568—6—1)

איך זוך א דזשאב אלס עקזאמענער גוטע עקספיריענס. נאכפרעגען באקס 1200.

2657—12—6

חתן כלה זאלען דאס לעזען

מערידזש לייסענס קאן מען קריגען אין אפפיס פון "אידישען זשורנאל", 67 עליזאבעטה סטריט, לען דא געהמען זייערע לייסענס זעלען קריגען א יום־טוב'דיגען בע ריכט מיט א מזל־טוב אין "אידי־שען זשורנאל" פ ר ג ב.

קאנטאר וולאדאווסקי האט געמאכט אין 62 בראנזוויק עוועניו דער טעלעפאן נומער איז דער זעלבער וואס עס איז געווען.

דער גרעסטער אנטיסעלמיס מחנ

און דער מאדערנעסטער מסדר קדושין אין מאראנטא

און

קאנטאר וולאדאווסקי

רופט מיך און איבערציינט אייך.

קאנטרי לייט קענען מיך אויך אנגעזשי־רען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עוועניו, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדוש.

פיר ארעמע אומזונסט.

רשווערטנד קאפלאן

איז בעוואוסט צו זיין דער שנעלסטער און זיכערסטער מוהל אין טאראנטא. איהר דארפט נור נעדענקען די אדרעסע און טע־לעפאן נומער און איהם לאדען צו אייערע שמחה'ס דאן זייט איהר זיכער צו זיין צופריעדען.

זיין אדרעסע 166 דזשאהן סטריט. טעלעפאן אדלייד 1545. מוהל ומסדר קדושין.

מערידזש לייסענס פריי צו אלע חתן כלה

אפיס טעלעפאן אדעלייד 239.

ווילט איהר א גוטען מוהל וועלכער איז 22 יאהר אין פראקטיס, דאן שיקט נאך

חזן מאנא זיטש

פון מיקאל הארים שוהל.

טעלעפאן

קאלעדוש 2033

— פריטש אומזונסט —

איך וויל בעקאנט מאכען דאס ווערטהע פובליקום דאס איך האב געמופט אין 233 בעווערלי

א קצור פון די נאר־מה וועסטו גאנג געזעצע.

דער אלטערער פון דער פאמיליע, פארער שני ...ן איבער אז יאהר אלט, וועגן קענען באשטעמען ...פערשיל אבסהיילונג פון דאמיניאן לאנד אין ...אנטאריא. מאסקאשעוואן, אדער אלבערטא.

דער פאלשאנ דארף געמאכט ווערען אין ...דאמיניאן לענד איידזשענסי אדער פאר אייער שענסטס פון דיסטריקט. אז אפליקיישאן קען גע־מאכט ווערען אין אפיס פון לאקאל איידזשענסי פון אמיניאן לאנד (ניט פאר אנגענס) אויף נעווייס אגריציאנען.

אליגמען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען ...ן לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בארזיצער ...ן וואהנען 6 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א ...ארם. פון־ניט־אינגיער די פא שאר לאנד אויף ווייטע מאנריציאנען, א מויז אין בויטענדיג אין ...ערען פאל איידע ווען דער וואהנונג אין אנדער זעק ...גען פלאץ.

אין געוויסע דיסטריקטען! א האמעסטעדער דאר־ ...בער אין אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א ...פרעמיע האמעסטער, ארום זיין פלאץ פיר דעם פריי־ ...גען 6 דאלאר א אקער.

אליגמען — 6 מאנאטען וואהנען אויף'ן פלאץ ...און יעדע זעקס יאהר ווען די האמעסטער בעהאל־ ...עריזאנען קראפט (שוין אריינגעכאפנענדיג די צייט ...פון דער עכטערי) 50 אקער עקסטרא פיר בעארבייט־ ...ען. די צייט פיר קולטיווירען איז אבהענגיג אין ...ניס אויב אויסגעפינען דאס דער פלאץ איז א ...זאמדיגער אדער א שווערענדיגער נאכדעם ווי ...יעמאנד־מער צו האמסטעד אינגעמאכט.

א פארמער וועלכער האט בעארבייט זיין ...פארם און האט פון איהר קיין רעזולטאטען קאן ...עהבען לאנד אין וועלכען דיסטריקט אז וויל פיר ...דאלאר אן אקער.

אליגמען — פון זיצען 6 מאנאטען אויף יעדע ...אחר בעארבייטען 50 אקער' און אויפבלעבען א ...קוין אין הערמה פון 5000.

מ. ה. קאנאדע

דעפיוטי מיניסטער פון אינטעריאר.

ב. מ. גיט אויטאריזירטע פובליקאציע פון דעם אדווערטייזמענט וועלכן גיט בעצאהלטע ווערבע.